

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

24.09.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Straßenwesen - Erneuerung der Brücke 109.2/2 km. 1+390 auf der Gemeindestraße "Nikolaus-Amhof-Straße" in Pichl - Genehmigung der Endabrechnung und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten

Viabilità - Risanamento del ponte 109.2/2 km. 1+390 sulla strada comunale "Via Nikolaus-Amhof" a Colle - Approvazione del conto finale e del certificato di regolare esecuzione dei lavori

CUP: I75F22000290005

CIG: B10E937668

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Straßenwesen - Erneuerung der Brücke 109.2/2 km. 1+390 auf der Gemeindestraße "Nikolaus-Amhof-Straße" in Pichl - Genehmigung der Endabrechnung und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 289 vom 30.07.2024 das Ausführungsprojekt „Straßenwesen - Erneuerung der Brücke 109.2/2km. 1+390 auf der Gemeindestraße "Nikolaus-Amhof-Straße" in Pichl" mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 126.862,27 Euro, in technisch-administrativer Hinsicht zum Zwecke des Ansuchens um einen Finanzierungsbeitrag genehmigt wurde;

- dass die Arbeiten mit Beschluss Nr. 454 vom 26.11.2024 an die Firma Huber & Feichter GmbH aus St. Lorenzen vergeben wurden, Vertragswert 79.033,13 Euro (zzgl. MwSt.).

Nach Einsicht in das entsprechende Auftragsschreiben vom 10.12.2024;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 300 vom 26.08.2025 der erste Baufortschritt zum Nettobetrag von 73.812,15 Euro, nach Anwendung des Preisabschlages und zzgl. MwSt. von 10% an die Firma Huber & Feichter GmbH bestätigt und liquidiert wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 309 vom 17.09.2025 das 1. Zusatz- und Varianteprojekt genehmigt wurde, welches eine Kostenerhöhung von insgesamt 15.560,25 Euro (zzgl. 10% MwSt.) vorsieht.

Festgestellt, dass nun der zweite und letzte Baufortschritt (Endstand) mit Datum 23.09.2025, verfasst vom Bauleiter Dr. Ing. Richard Neumair der Ingenieurgemeinschaft Team 4 aus Bruneck, vorgelegt wurde und zwar zum Nettobetrag von 20.781,23 Euro, nach Anwendung des Preisabschlages und zzgl. MwSt. von 10%;

Nach Einsichtnahme in die eingereichten Unterlagen;

Nach Einsicht in die Endabrechnung vom 23.09.2025, verfasst vom Bauleiter Dr. Ing. Richard Neumair der Ingenieurgemeinschaft Team 4 aus Bruneck, aus dem hervorgeht, dass der Endstand sich auf 94.593,38 Euro (inkl. 2.533,97 Euro an Sicherheitskosten) beläuft;

Nach Einsichtnahme in die Bescheinigung betreffend die ordnungsgemäße Bauausführung der Arbeiten vom 23.09.2025, worin der anerkannte Betrag des Endstandes mit 94.593,38 Euro festgestellt wird.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Oggetto: Viabilità - Risanamento del ponte 109.2/2 km. 1+390 sulla strada comunale "Via Nikolaus-Amhof" a Colle - Approvazione del conto finale e del certificato di regolare esecuzione dei lavori

Premesso che con propria delibera della giunta comunale n. 289 d.d. 30.07.2024 è stato approvato il progetto esecutivo "Viabilità - Risanamento del ponte 109.2/2 km. 1+390 sulla strada comunale "Via Nikolaus-Amhof" a Colle" con un preventivo di spesa complessiva di Euro 126.862,27 in via tecnico-amministrativa per l'inoltro di domanda di contributo finanziario;

- che i lavori sono stati appaltati con propria delibera n. 454 d.d. 26.11.2024 alla ditta Huber & Feichter S.r.l. di San Lorenzo di Sebato, importo contrattuale Euro 79.033,13 (più IVA).

Vista la relativa lettera di incarico d.d. 10.12.2024;

- che con propria delibera n. 300 d.d. 26.08.2025 è stato approvato e liquidato alla ditta Huber & Feichter S.r.l. il primo stato di avanzamento per l'importo di Euro 73.812,15 al netto del ribasso d'asta e più IVA del 10%;

- che con propria delibera n. 309 d.d. 17.09.2025 è stata approvata la prima perizia suppletiva che prevedeva un aumento di costi nell'importo di Euro 15.560,25 (più 10% IVA).

Preso atto che è stato presentato il secondo e ultimo stato di avanzamento (stato finale) di data 23.09.2025, redatto dal direttore dei lavori dott. ing. Richard Neumair degli Ingegneri associati Team 4 di Brunico e ciò per l'importo di Euro 20.781,23, al netto del ribasso d'asta e più IVA del 10%;

Vista la documentazione presentata;

Visto il conto finale dei lavori di data 23.09.2025, redatto dal direttore dei lavori dott. ing. Richard Neumair degli Ingegneri associati Team 4 di Brunico da cui si desume che il costo finale ammonta ad Euro 94.593,38 (di cui Euro 2.533,97 di costi per la sicurezza);

Preso visione del certificato di regolare esecuzione dei lavori del 23.09.2025 dal quale risulta un importo di stato finale concordato di Euro 94.593,38.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 23.09.2025, Prot.Nr. 0013161 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. rClvEvD/0HWp6U3AMSyOE5fsBslEKHOPxTvWpUEosow=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 23.09.2025, n. prot. 0013161 con impronta digitale n. rClvEvD/0HWp6U3AMSyOE5fsBslEKHOPxTvWpUEosow=;

beschließt

la Giunta comunale

der Gemeindeausschuss

delibera

einstimmig,

unanimemente

- den zweiten und letzten Baufortschritt (Endstand) vom 23.09.2025 betreffend die Arbeiten des Projektes „*Straßenwesen - Erneuerung der Brücke 109.2/2 km. 1+390 auf der Gemeindestraße "Nikolaus-Amhof-Straße" in Pichl*“, erstellt vom Bauleiter Dr. Ing. Richard Neumair der Ingenieurgesellschaft Team 4 aus Bruneck, für den Nettogesamtbetrag von 20.781,23 Euro (zzgl. 10% MwSt.) zu genehmigen;
- die **Endabrechnung** der Arbeiten des Projektes „*Straßenwesen - Erneuerung der Brücke 109.2/2 km. 1+390 auf der Gemeindestraße "Nikolaus-Amhof-Straße" in Pichl*“ in Höhe von insgesamt 94.593,38 Euro, erstellt vom Bauleiter Dr. Ing. Richard Neumair der Ingenieurgesellschaft Team 4 aus Bruneck, zu genehmigen;
- zugunsten der Firma Huber & Feichter GmbH mit Sitz in St. Lorenzen, den Nettobetrag von 20.781,23 Euro (zzgl. 10% MwSt.) gemäß Zahlungszertifikat Nr. 2 zu liquidieren und auszubezahlen;
- die Bescheinigung vom 23.09.2025 des Bauleiters Dr. Ing. Richard Neumair der Ingenieurgesellschaft Team 4 aus Bruneck über die ordnungsgemäße Ausführung der gegenständlichen Arbeiten hiermit zu genehmigen;
- die definitive Kautions in Form der Bankgarantie Nr. 105662062/70 in Höhe von 1.580,86 Euro der Südtiroler Sparkasse AG freizustellen;
- die Ausgabe in Höhe von **22.859,35 Euro**, gemäß Zahlungsbescheinigung Nr. 2 vom 23.09.2025 gemäß nachstehender Übersicht zu liquidieren:

- di approvare il secondo e ultimo stato di avanzamento lavori (stato finale) del 23.09.2025 relativo ai lavori del progetto di "*Viabilità - Risanamento del ponte 109.2/2 km. 1+390 sulla strada comunale "Via Nikolaus-Amhof" a Colle*", redatto dal direttore dei lavori dott. ing. Richard Neumair degli Ingegneri associati Team 4 di Brunico, per un importo complessivo netto di Euro 20.781,23 (oltre IVA del 10%);
- di approvare il **conto finale** dei lavori del progetto "*Viabilità - Risanamento del ponte 109.2/2 km. 1+390 sulla strada comunale "Via Nikolaus-Amhof" a Colle*" per un importo di Euro 94.593,38, redatto dal direttore dei lavori dott. ing. Richard Neumair degli Ingegneri associati Team 4 di Brunico;
- di liquidare e pagare alla ditta Huber & Feichter S.r.l. con sede a San Lorenzo di Sebato l'importo di Euro 20.781,23 (più 10% IVA) come da certificato di pagamento n. 2;
- di approvare il certificato di regolare esecuzione dei presenti lavori del 23.09.2025, redatto dal direttore dei lavori dott. ing. Richard Neumair degli Ingegneri associati Team 4 di Brunico;
- di svincolare la cauzione definitiva in forma di garanzia fideiussoria n. 105662062/70 della Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. dell'importo di Euro 1.580,86;
- di liquidare la spesa di **Euro 22.859,35** come da certificato di pagamento n. 2 del 23.09.2025 come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno	Kapitel / Artikel capitolo / articolo	Kompetenzjahr / anno di competenza	Betrag importo
453/2025	10052.02.10900 22	2025	5.743,07 €
454/2025	10052.02.10900 22	2025	17.116,28 €

7. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Zahlung unverzüglich erfolgen kann.
7. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, affinché il pagamento può essere effettuato nei termini previsti.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 27.09.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 27.09.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.